**<Assignment – 17.8.21>**

**[WD 14기 비즈니스통번역] - 송원석**

|  |
| --- |
| English → Korean |
| 당사는 샌프란시스코의 힐스 프로덕션스(Hills Productions) 으로부터 귀사에 대한 소개를 받았습니다. 당사는 한국에서 다양한 여행 및 교육 영상들을 생산유통을 하고 있습니다. 이 영상에는 다음과 같은 두 가지가 있습니다.   1. 한국의 대표 관광지인 제주도와 설악산의 멋진 풍경을 담은 영상(약 30분) 2. 아시아에서 멋진 나라 중 하나인 홍콩의 멋진 모습을 담은 영상(약 50분)   저희는 해외시장 겨냥을 염두하여 이 테이프들의 포장과 이야기를 영어로 완벽하게 만들어 왔습니다.  이 제품들은 지금까지 많은 한국 및 홍콩 관광객들에게 판매되어 왔으며, 당사제품을 미국 시장에 직접 판매를 하고자 합니다. 저희는 이 제품들이 여행사, 비디오 가게, 학교 및 도서관과 같은 잠재시장에 큰 도움을 줄 수 있을 거라 생각합니다. 귀사께서 이 분야에 관심이 있는 업체를 추천해 주시거나 미국의 유통업자로서의 관심이 있는지 여부에 답변을 주시면 감사 하겠습니다. |
| Korean → English |
| As a fuel cell don’t need a transmission network and is a eco-friendly and high efficiency DR(Distributed Resources), AA Company is scheduled to produce a whole fuel cell in Korea by completion of a cell manufacturing plant in 2015. We are currently operating and establishing a fuel cell plant in about 20 places in Korea. We get recognized in field of a performance capability of large scale project by successfully operating a fuel cell plant of a 60MW-grade in the biggest worldwide at Hwasung, Kyungki-do in Korea. Especially, a fuel cell business was selected as a creative economy business which is “project of future growth engine flagship” and AA Energy plans to foster a fuel cell as the import focus business next generation. A fuel cell, developed by the results of our every effort for the past 10 years, will contribute to the future core-business in the field of energy in Korea. We are operating a sunlight generation plant with capacity of 14.5MW as new and renewable energy business, and constructing onshore wind farm complex with capacity of 100MW at Shinan-gun, Jenonam in Korea. |